

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
Phone MU 5-5941
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHOVPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

Victoria, B. C.
Oct. 30/59.

本埠	每份	五分
國內	每月	一元二角
國外	每月	一元五角
廣告	每行	一元
訂閱	半年	六元
訂閱	一年	十二元
訂閱	二年	二十四元
訂閱	三年	三十六元
訂閱	四年	四十八元
訂閱	五年	六十元
訂閱	六年	七十二元
訂閱	七年	八十四元
訂閱	八年	九十六元
訂閱	九年	一百零八元
訂閱	十年	一百二十元

大公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.
Vancouver 4, B.C. Tuesday October 6 1959 Vol. 21, No. 129 Page 1

周恩來又發議論 中國要參加國際性 涉及中國利益會議 井倡言解放台灣

【中央社六日電】周恩來總理今日在接見中外記者時，發表重要談話。周恩來總理在談話中，重申中國政府對台灣問題之立場，並倡言解放台灣。周恩來總理並表示，中國政府將參加任何國際性會議，凡涉及中國利益者，中國政府均將參加。周恩來總理並表示，中國政府將繼續努力，以實現國家之統一。

△周之文章為中國過去十年

周恩來總理今日在接見中外記者時，發表重要談話。周恩來總理在談話中，重申中國政府對台灣問題之立場，並倡言解放台灣。周恩來總理並表示，中國政府將參加任何國際性會議，凡涉及中國利益者，中國政府均將參加。周恩來總理並表示，中國政府將繼續努力，以實現國家之統一。

△李富春亦發大躍進之文章

【中央社六日電】李富春副總理今日在接見中外記者時，發表重要談話。李富春副總理在談話中，重申中國政府對台灣問題之立場，並倡言解放台灣。李富春副總理並表示，中國政府將參加任何國際性會議，凡涉及中國利益者，中國政府均將參加。李富春副總理並表示，中國政府將繼續努力，以實現國家之統一。

△周氏之言論有些與克不和

【中央社六日電】周恩來總理今日在接見中外記者時，發表重要談話。周恩來總理在談話中，重申中國政府對台灣問題之立場，並倡言解放台灣。周恩來總理並表示，中國政府將參加任何國際性會議，凡涉及中國利益者，中國政府均將參加。周恩來總理並表示，中國政府將繼續努力，以實現國家之統一。

△印相覆周恩來之信強硬

【中央社六日電】印度政府今日發表聲明，對周恩來總理之談話表示強硬立場。印度政府表示，中國政府之談話，嚴重損害了印度之利益。印度政府並表示，將採取必要措施，以維護印度之利益。

△印相覆周恩來之信強硬

【中央社六日電】印度政府今日發表聲明，對周恩來總理之談話表示強硬立場。印度政府表示，中國政府之談話，嚴重損害了印度之利益。印度政府並表示，將採取必要措施，以維護印度之利益。

香港特有別機加入者法非辦專

【中央社六日電】香港政府今日發表聲明，對周恩來總理之談話表示強硬立場。香港政府表示，中國政府之談話，嚴重損害了香港之利益。香港政府並表示，將採取必要措施，以維護香港之利益。

蘇聯昨放之衛星已繞月飛行

【中央社六日電】蘇聯政府今日發表聲明，稱其衛星已繞月飛行。蘇聯政府表示，該衛星之飛行，標誌著蘇聯在太空探索方面取得了重大突破。

英相工領衝突

【中央社六日電】英國首相今日與工會領袖發生衝突。首相表示，工會之要求，嚴重損害了英國之利益。工會領袖則表示，工會之要求，是為了維護工人之利益。

勞工會之主席評擊新工會法

【中央社六日電】勞工會主席今日發表評論，評擊新工會法。主席表示，新工會法，嚴重損害了工人之利益。主席並表示，將採取必要措施，以維護工人之利益。

被竊首飾萬元昨已尋回

【中央社六日電】警方今日發表聲明，稱一宗竊案之首飾已尋回。警方表示，該首飾之價值為一萬元。警方並表示，將繼續努力，以打擊犯罪。

加中各地降雪

【中央社六日電】加拿大各地今日降雪。氣象局表示，降雪之強度，將因地而異。氣象局並表示，將繼續關注天氣之變化。

公務員討論罷工行動

【中央社六日電】公務員今日討論罷工行動。公務員表示，如果政府不滿足其要求，他們將採取罷工行動。公務員並表示，將繼續努力，以維護其利益。

天氣報告

【中央社六日電】氣象局今日發表天氣報告。報告顯示，未來幾天將有降雪。氣象局並表示，將繼續關注天氣之變化。

生活指數增加

【中央社六日電】統計局今日發表報告，稱生活指數增加。統計局表示，生活指數之增加，反映了物價之上漲。統計局並表示，將繼續關注物價之變化。

國防政策變革

【中央社六日電】政府今日發表聲明，稱國防政策將發生變革。政府表示，變革之目的，是為了加強國家之國防力量。政府並表示，將繼續努力，以維護國家之安全。

防空民要

【中央社六日電】政府今日發表聲明，稱民要加強防空。政府表示，加強防空，是為了保護人民之生命財產安全。政府並表示，將繼續努力，以加強防空設施。

防空民要

【中央社六日電】政府今日發表聲明，稱民要加強防空。政府表示，加強防空，是為了保護人民之生命財產安全。政府並表示，將繼續努力，以加強防空設施。

第 肆 號

片打西菜館

PENDER CAFE

168 E. Pender St.
Vancouver, B. C.
電話 MU. 4-2839

麵食點心
美味西菜
僑界士女
移玉光顧

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1928
265 E. Pender St. Vancouver. B.C. Canada

唐山雜貨
樣樣齊備
肉類瓜菜
日日新鮮
精製燒臘
式式味美
僑胞賜顧
位位歡迎

關伯明
東街打片號三C-
電話 MU. 3-174
住宅 HA. 2910L

承接裝修 泥水工程 快捷妥當 無論遠近 一律歡迎 做木油漆 及裱花紙 傾胞光臨

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St
門牌四二六號舖街
電話MU 4-3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

東 麵 廠
NIFTY-NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU1-821

淨干麵
金蛋干麵
細粉炸麵

李法發行
歡迎垂詢

關東名藥



珍貴補品

三

同栢堂鹿茸精丸

固蘭天堂殯儀館
Glephaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940

本館殯殮
經濟妥當
華友光顧
特別優待
保証滿意
本店有停車場
在舖後便
司理人
佐治
麥吾
啟謹

◎女中醫黎達民

上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
現任澳門同善堂醫務主任

寓好街四四五號東方旅館二七號
電話 711-2105

喜所活旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552

最佳賓居	有升降機	暖氣熱水	時代房舍	來往利便	舊士大府
價錢相宜	上落更便	日夜供應	床褥清潔	招呼週到	三四四四

司理朱旺盛 位近華埠

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
111 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-5464

本社在華區
住居適中
床褥潔淨
時常充足
來往註宿
携隨行李
飛機船紙
服務代辦
竭誠歡迎
房間空氣
暖氣熱水
各界僑胞
長住暫居
上落過公
車票
如蒙垂示
理司
關邦健謹啓

是書快說
劍氣鏖光 第九
王康虛若回
誤死紅衣人身邊失寶
巧逢猴兒手野外揮鞭
參玖肆

出了門又急急地向南去走。連午飯都顧不得吃。走到晚間。就來到陞平縣境。向道裏的店家一打聽。據說是也看見了兩個俗家和三個僧人。他們在街上徘徊半天。並沒有歇下。趁暮月色在東去了。李慕白聽說。却不禁吃了一驚。心說：不好！這裏離南宮僅僅四十里地。靜玄柳建才一定到我家裏攪鬧了！於是李慕白便連飯也不吃。連歇也不歇。又急急地踏穿陳陳的月光往東馳去。在深夜更以四更。便來到南宮五里村自家的門首。一看。柴扉無恙。短牆依然。不像曾出過什麼事情的樣子。李慕白心中更是驚疑。便踉蹌趨去。開了柴扉。牽馬進去。然後把柴扉關好。向叔父的屋中去看。却一點燈光也沒有。他壓着腳步。走到窗下。向裏面側耳細聽。那屋中只有叔父的鼾聲。和嬸母的病體微弱呻吟之聲。李慕白退步。將馬繫在樹上。那匹馬却又饑又渴。不住揚着蹄嘶。屋中的李鳳凰驚醒了。他就怒聲問道：「什麼人？」李慕白又走到窗前。一聽他的嬌子又回來了。就一面披衣穿鞋。一面懷裏都藏着。半天才把屋門開開。出來就指着李慕白怒斥說：「你快走罷！我不認得你這作賊的姪子。你走後三天就來了一個賊頭賊腦的人。說是他找你你有事。他住在賢州什麼銅那裏。我把他罵走了。昨天又來了三個和尚找你。也是頂不識理。還給你留下一封信才走。我把信拆開看了。才知道是你偷了人家的東西。叫人找到家門跟你耍來了！」李慕白趕緊搖頭說：「叔父。我不是賊！」李鳳凰恨恨地說：「什麼你不是賊？人家和尚的信上寫得明白。給你看！」說時把手中的一封信拋在地下。李慕白趕緊彎腰拾起。他叔父就用腳踢他。罵着說：「你快走。永遠你也別回家！我不認得你這作賊的兒子。你連你父親的一樣。你父親就是個賊！江南鶴也是個老賊！」李慕白見叔父跟自己父親的一樣。你父親就是個賊！江南鶴也是個生氣。轉身去脫下馬來。打開柴扉往外就走。他叔父在後邊還不住賊賊的大罵。李慕白一聲不語。氣忿忿地上了馬。

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街三四四號 電話: MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

經理黃永衍啓

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.

公證人
遺囑
代理商業買賣



樓仔梳銀街一樓舖街夾
片打街轉由正門入可矣

電話 MU 1-6513

華高醫 行藥西中堂濟廣 大藥房
KWONG CHAI TONG CO.
122 PENDER ST. EAST MU. 1-501
VANCOUVER 4. B. C.

◎林仕宜 專醫

跌打外科

(發明神效)

此正藥水，每樽一
元，此水善能治一切
風病，腳，癰，腫，濕，熱，
水濕，脚趾，腫痛，
尤為特效一經施用，
無不立效，照常用
藥，造丸散，快便安
宜如蒙光顧特別歡迎
總司理仕宜啓

加拿大
金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C.
PHONE - MA 9743

國產藥材
廣東北茸
燕窩
青酸梅
甜仁面
桂林馬蹄
南雄生薑

◁話電新▷
MU. 5-9743





好麵包的記號。
 新華麗紙料。包
 裝最好的麵包。
 在你們糧食店日
 日有新鮮的送到

振那露麵包有限公司

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.

**本館家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服**

HOTEL SUN AH
199 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

華埠

出租利便
房舍通爽
暖氣熱水
招呼週到
格外歡迎
僑胞光顧

司理 羅法明 啓
朱旺旺

驗眼配鏡專家
周愛權

精校各種超時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. E. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4 B.
電話 MU5-5938

吳氏花舖
精選花球花圈
441 E. Hastings St. Mt. 4-9916
司理 吳昭光 謝忠

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放映
著名銀幕
電影好戲
兼映談諧時事畫片

羅萬有

學習英語唱片——每套兩張共九元九五

▲外埠歡迎 C. O. D. 交易 快捷安全▲

馬開錫電器行

Roy's, 450 Main St. Vancouver, B. C. MU1-1813

目錄印備函索即奉 精工接裝

各種電火煤氣熱水

專售及修理各種家庭電具各國名廠

★最新辦到長壽唱片

——美聲公司出品——每張四元半

恨不相逢未嫁時——方艷芳 天理 崔妙芝 莫金城 (四張)

鳳嬌投水——鍾雲山 梁金蘭 鍾雲山 梁金蘭 盧麗卿 小甘羅 (三張)

斷腸碑——鍾雲山 梁金蘭 鍾雲山 梁金蘭 盧麗卿 紅綬女 源妙貞 (三張)

一年一度燕歸來——任劍輝 方艷芳 (合一張)

李師師——洗劍塵

——幸運公司出品——每張四元

新白金龍——張英吳君麗 新龍少鳳 (三張)

鴛鴦淚——梅欣 麥秋儀 天涯何女 梁金蘭 張醒非 (三張)

崔妙芝 李香琴 小甘羅

碧海狂僧——金凡 崔妙芝 小甘羅 盧彼萍 源妙貞 (四張)

音樂片——每張四元

○六國封相 (全套一張)

○大開門 天姬送子 八仙賀壽 塵落平沙 (合一張)

非子音樂——每張四元半

工程 機真傳與機音錄機相影

溫高
中華
司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

總代理 馳名新出品
時潔淨
明淨
海參片
海參粒
海參片
價廉物美 潔淨簡便
最宜酒樓餐館家庭
大宴小酌俱所適用
批發零沽 一律歡迎

元代名醫朱丹溪製方要藥，以產精
元氣，養陰補腎，元氣清二代，歷朝
醫家服，益壽血弱，手足乏力，神
氣虧損，各體虛弱，人多參茸藥材，
不益飲食等症，婦人經閉，女姓血
不足，飲食等症，男女均有病到治處
，或治世之虛虛弱，者，如服此各
妙藥也。

比小經三兩加元氣，最覺長期服方深藏，幸祈留意，如未服過，請試小瓶三試服，便知方效可驚

培元固本
益壽延年

此藥其功
大

和昌藥行
上海英大馬路
三三三號

代售處有司公行德藥房

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信任

「續作」由我實彰與同鄉鄭某合股開設。頗有女名惠潔。十七歲。即爲女主角。戎家有妻有子。妻許氏。亦蘇州人。賢淑淑德。爲鄉里稱頌。夫婦結縭十七年。嗣有一雙弄女。今年十五歲。另外兩子十四歲及六歲。初來落時。夫婦情感甚佳。自開設餅店之後。戎時時生意忙忙碌碌。對家庭關懷甚少。由於妻子遠居於老虎岩從置區「陸四樓三××」號。照顧丈夫亦不方便。但未料到戎竟對友之女顧惠潔由關懷而至鍾情。天香閣樂務鼎盛。顧主內政。戎爲「行街」數月朔。女對戎謂不欲長在店中。擬外出工作。戎證女有進取心。於是介紹女到九龍城一手機廠工作。自此兩人常在外間相晤。故情感進展如何。家人無從得知之。但由兩人外出之時間觀察。及昨日兩可能在外有極長之時間歡樂。及昨日之露耗傳來。雙方家人恍如晴天霹靂！

【香港訊】七十歲老翁陳應。昨在九龍皮判署被控傷人罪。翌罪後。劉法官謂：因被告勾引四十三歲之妻。故爾行兇。但舊法勾引罪前。向被告之妻劉有聞及此事。劉有否認與傷者「有關係」最後。法官認為被告當時可能因激怒而行兇。判簽保一千元。兩年內約再行爲。

守四年婦人。因爲不甘寂寞。竟拋下孤兒及老年家姑。出走無踪。彼家姑張氏。昨已向警局投訴。請求找尋其寡媳下落。

查該婦姓王。外省人。夫陳×原籍

大陵金業兩，四年前由大陵偷飛出國失踪。歸與家姑幼子挾資偷渡來澳。居沙加都喇買作照舊其號。婦有父在外洋。每月有款歸澳。接濟生活。故衣食無虞也。婦甚喜往街坊戚家看戲。或則看電影，生活最逸。最近婦更濃妝艷抹。自出外，日夜不歸。其家姑張氏屢勸無效。只有聽其自然。前日發覺婦又離家。

。目家中衣飾等細軟。又被擄去。遺下六歲小兒。在家啼哭。訪尋數日未獲下落。疑係挾帶祕逃。蟬曳殘聲而去。故

雲埠國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.
Phone: MU. 2-2244

獨家首次選辦：
 蒜汁紅燒蜆肉
 鮮味可口
 冷熱可食
 ——全加總代理——
 中國冰霜大明蝦
 品質優良
 大量批發
 源源供應

最新到

大三牙或 靚公魚仔
中三牙或 新淡春干
肥大芒魚 雪白銀魚仔
靚馬鮫魚 新火招仔

「大紅灰旦」 源源應市

動物學大辭典	九元	特種五元
植物學辭典	五元	
地質礦物學大辭典	三元九五	
部身字彙廣州音國音附同音字彙	一元七毛	
實用排印語文字與	二元七毛	
寶用英語會話	邱琛博士著	七毛
廣東島雄傳四冊	高天堯著	二毛
劍底驚濤錄六冊	石冲著	二毛
偷文叙別傳四冊	中山客著	六毛
射鵰英雄別傳四十冊	金庸著	八毛
劍俠琴心錄廿八冊	石冲著	五元
嶺山雄鷹六冊	遼秦樓主	二元四角
靈山三劍廿冊	華雲峯著	四角
血劍屠龍廿本	又魚樓主著	四角
銀燕子五冊	毛聊生著	一二
鯨海風雲八冊	毛聊生著	一元
胡惠乾大鬧萬花樓六冊	禪山人著	一元
龍鳳干戈六冊	遼秦樓主著	一元
瀛海羣雄六冊	大園地胆著	一元
龍江釣叉六冊	毛聊生著	一元
長嶺三英八冊	全上	二元二毛
巾幗七雄八冊	全上	二元二毛
燕虎金戈五冊	梅雨生著	一元六角
龍雲十萬八冊	全上	二元
南北派別爭雄傳十冊	大園地胆著	二元
風虎雲龍傳十三冊	百劍堂著	二元
小俠蔡文田三冊	西樵山人著	六分
哈將軍棍說鐵馬驍八冊	我是山人著	一元

▲圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St., E. Vancouver 4, B.C.

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
東街定市喜夾街舖于位行支 行銀路寶

本支行恭請華友開設儲蓄或活期存款戶口。租賃保險箱。并利用本行設備以兌滙款項往香港與其各地。本行僱員并有數位通華語者。當必樂意盡力協助辦理

香港與遠東代理處
J. F. SMITH
The Young & Co. Canton.

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
西三一號 哥林比亞街 電話 MU. 4-8821

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

新發明
奇異藥水

敬啓者 因原料各項漲價
七月一號起照新價目沽發
大號每罇一元五毛
二號每罇九毛
三號每罇四毛五仙

總批發處雲高華 五洲大藥房
FNG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

鐵和明 **雲高**

No. Hardware Co.
UNDER ST. EAST
3. C. 電話 MU5-8735

本行專辦各國
名製造廠利器
德國及丹人膠
刀鉋刀。鐵打膠
刀鉋刀。打膠
的市打膠刀。偉
裁縫鉋刀。英國
“KILL”刀。
國刀等利器各
齊備。價平貨美
僑胞光顧。額外

接造工衣

德隆聯活有限公司
INWOOD & K. D. L. CO. LTD.
Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7825

夏天良伴的：
『人造絲』
短袖開腔
內衫登市
號碼：三四至四十
每件一元九五
專營：
祖國顧綉
絲髮衣裳

WING YANG COE

28 Hastings St. E. MU 4-0821

Vancouver, B.C. 苗曹西 O A 二

華豐堂 大拿加

店旅敦嘉

ROYAL HARDEN

CHINA INDUSTRIAL LTD.

50 EAST PENNER STREET

50 EAST PENNER STREET

VANCOUVER, B. C., CANADA

司公限有業企國中

CHINA INDUSTRIAL LTD.

50 EAST PENNER STREET

50 EAST PENNER STREET

VANCOUVER, B. C., CANADA

華豐堂大藥店

煙氣冷熱水喉

專醫跌打傷寒

房開光線通爽

二樓製造商品

信託保管貨項

苗曹西苗曹西

專為諸胞服務

電話

嘉敦旅新店電話

MU 2-9647

★有生意做，有地方住。價錢平。

青年夫婦 營業佳音
夫唱婦隨 上君下座

振路油漆公司
GENERAL PAINT CO.
MU. 1-2154
33 West Hastings St.,
Vancouver 4 B. C.
舊市定街西三十三號

本公司乾

迎華友商量裝飾問題

來者本公司之建築油漆、及各種花
色專家。應有盡有。送貨免費。
價廉青年。品質客服務。

色專家。裝飾藝術方法。不取分文。
色專家。質料優良。價錢克己。

售：漆油、磁油、明油、交光油、
帶磁臘花紙、毛刷及鐵線。

加拿大
社
INSITU
TEL. 2222
VIR.

本旅行社
代理

獨特！ 汎美噴射飛機 赴香港之最速路線

現由羅省與三藩市，汎美航空公司之新式噴射飛機飛往香港，由三藩市飛往香港只需八小時，由羅省飛往香港只需十小時。汎美係唯一之航空公司，有噴射機自美國飛往香港，豪華之洲際噴射飛機係全世界最迅速最舒適之客機。

依照汎美公司之先飛後付計劃，由三藩市、羅省、麻薩諸塞、安大略及魁北克至香港及往來各埠之機票價值僅需先付 \$105，即全票價百分之十。

詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B.C. Phone: MU 4-2121
★美國註冊商標



PAN AM
全世界經驗
最豐富之
航空公司

廠造製家一第

A 1 MEAT MARKET

號一十六百七東街市舊

761 Hastings St. E.

Phone MU. 4-0733 Vancouver, B.C.

享同權利 貨定內期 結便權利 理代商經

謝神節 謝客期
由十月一日起至十月三十一日止
▲謝神平賣一個月
▲過期另計
▲過期另計
五花臘肉 每磅一元
金銀肝腸 每磅一元
鴨肝腸 每磅一元
五花臘肉 每磅一元
牛肉干 每磅一元
蠔油五花臘肉每磅七毛五
大減價大推銷

美術家楊善深昨抵埠 不日畫展表揚國光

著名美術家楊善深君，精研丹青，馳譽遐邇。昨由香港抵埠，由安大略省來。楊君此次來埠，係受僑胞之託，來此舉行畫展，以表揚國光。楊君之畫作，多取材於中國文化，生動活潑，觀者無不稱讚。楊君將於近日內，在華僑公會舉行畫展，歡迎各界人士前往參觀。

華僑公校遊藝籌款 僑胞參加空前熱烈

華僑公校公立學校，於十月四日下午二時，在該校大禮堂，舉行遊藝籌款大會。當晚座無虛席，各界人士踴躍參加。大會由校長主持，並由各界代表致詞。晚間遊藝節目豐富，包括歌唱、舞蹈、雜技等，博得全場觀眾之熱烈掌聲。籌款所得之款項，將全數撥充該校之用。

雲山總公所 重陽掃墓訊

雲山總公所，本埠黃山總公所，以重陽節將屆，特於昨日（四日）下午一時，在該所舉行掃墓活動。當日下午一時，各界人士踴躍參加。大會由公所主席主持，並由各界代表致詞。晚間遊藝節目豐富，包括歌唱、舞蹈、雜技等，博得全場觀眾之熱烈掌聲。籌款所得之款項，將全數撥充該校之用。

前市警察被控偷竊 雲山總公所

雲山總公所，本埠黃山總公所，以重陽節將屆，特於昨日（四日）下午一時，在該所舉行掃墓活動。當日下午一時，各界人士踴躍參加。大會由公所主席主持，並由各界代表致詞。晚間遊藝節目豐富，包括歌唱、舞蹈、雜技等，博得全場觀眾之熱烈掌聲。籌款所得之款項，將全數撥充該校之用。

男子未能挽救其妻 雲山總公所

雲山總公所，本埠黃山總公所，以重陽節將屆，特於昨日（四日）下午一時，在該所舉行掃墓活動。當日下午一時，各界人士踴躍參加。大會由公所主席主持，並由各界代表致詞。晚間遊藝節目豐富，包括歌唱、舞蹈、雜技等，博得全場觀眾之熱烈掌聲。籌款所得之款項，將全數撥充該校之用。

班納與芬利臣 互相批評

班納與芬利臣，互相批評。班納氏最近曾批評芬利臣氏之財政報告，認為其報告中多有虛假之詞。芬利臣氏則予以反駁，認為班納氏之批評毫無根據。此項爭議，引起各界之廣泛關注。

百代金融有限公司

PATHAY FINANCE CO. LTD.

456 E. Columbia St.,

Vancouver, B.C. MU. 3-1724

本公司之特點：
★本公司是在不列顛哥倫比亞省註冊之公司。
★本公司之資本及公積金，均由政府監督。
★本公司之業務，包括：貸款、匯兌、買賣股票、債券、房地產等。
★本公司之利率，均屬合理。
★本公司之服務，均屬周到。

雲山總公所 紀念先烈

雲山總公所，為紀念先烈，特於十月十日，在該所舉行紀念大會。當晚座無虛席，各界人士踴躍參加。大會由公所主席主持，並由各界代表致詞。晚間遊藝節目豐富，包括歌唱、舞蹈、雜技等，博得全場觀眾之熱烈掌聲。籌款所得之款項，將全數撥充該校之用。

樂觀戲院

樂觀戲院，今日放映：《碧海狂僧》。該片由著名演員主演，情節動人，值得一看。

哀謝

先嚴翁公府君，於十月四日（星期日）下午一時，在中華醫院逝世。凡我親友，請於十月六日（星期二）下午一時，在中華醫院舉行追悼會。此啟。

蔡益隆接寫中西書信

蔡益隆，接寫中西書信。地址：Vancouver, B.C. 456 E. Columbia St. 電話：MU. 3-1724。

CON'S APPLIANCE LTD.

103 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C. MU. 3-8936

本公司之特點：
★本公司之資本及公積金，均由政府監督。
★本公司之業務，包括：貸款、匯兌、買賣股票、債券、房地產等。
★本公司之利率，均屬合理。
★本公司之服務，均屬周到。

W. S. KAN KER & KER LTD

811 W. Pender

本公司之特點：
★本公司之資本及公積金，均由政府監督。
★本公司之業務，包括：貸款、匯兌、買賣股票、債券、房地產等。
★本公司之利率，均屬合理。
★本公司之服務，均屬周到。

行藥濟良

LAUNG CHAI CO.

432 Columbia Ave. Tel. MU-5983

Vancouver 4, B.C. Canada

本公司之特點：
★本公司之資本及公積金，均由政府監督。
★本公司之業務，包括：貸款、匯兌、買賣股票、債券、房地產等。
★本公司之利率，均屬合理。
★本公司之服務，均屬周到。